

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 5 9 8 7 9 5 4 2 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 879 542 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 18		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 送料金		諸料金 手数料					
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		諸料金 手数料					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Jeong Hyun-hee Jeong Hyun-hee KR-41, Hoban Summit Place 101-2604, 19-13 Seoul Daehak-ro 278beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do											
		Country KOREA Postal Code 15010											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		TEL 010-7753-1800	
												FAX 010-7753-1800	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		次の場合には口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈品 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
												日本円換算合計 (円) Total Value 1799 Yen	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		No commercial value for customs purpose only.	
												No commercial value for customs purpose only.	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
												内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
												内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
												内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
												内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
												内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
												内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained 7		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value USD17.99		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
												内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 9 8 7 9 5 4 2 1 P *

item number

FN 159 879 542 JP

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 18 配達日時 (Date/time of delivery) ご署名 (Signature of recipient) To (Addressee) Name & Address Jeong Hyun-hee Jeong Hyun-hee KR-41, Hoban Summit Place 101-2604, 19-13 Seoul Daehak-ro 278beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do Postal Code 15010																																														
TEL +82-70-8028-0951		FAX Country KOREA																																														
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Medicine		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">7</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD17.99</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value			7		USD17.99																																			
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																												
		7		USD17.99																																												
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開梱される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																																														
この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。																																														
No commercial value for customs purpose only.		TEL 010-7753-1800 FAX 010-7753-1800 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents																																														
日本円換算合計 (円) Total Value		1799 Yen																																														

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 02 / 18
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN159879542JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jeong Hyun-hee Jeong Hyun-hee KR-41, Hoban Summit Place 101-2604, 19-13 Seoul Daehak-ro 278beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do 15010, KOREA TEL 010-7753-1800 FAX 010-7753-1800	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			7	USD 2.57	USD 17.99
総合計 (Total)			7		USD 17.99

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website

お問い合わせ番号
(item number) EN 159 879 542 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 18		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid																																																																			
		To (Addressee) Name & Address Jeong Hyun-hee Jeong Hyun-hee KR-41, Hoban Summit Place 101-2604, 19-13 Seoul Daehak-ro 278beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do Postal Code 15010		Country KOREA																																																																					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 35%;">内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</th> <th style="width: 10%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 10%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 10%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 10%;">内容品の価格 Value</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Medicine</td> <td></td> <td></td> <td style="text-align: center;">7</td> <td></td> <td style="text-align: right;">USD17.99</td> </tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td> </td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>						内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	Medicine			7		USD17.99																																																						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																																																				
Medicine			7		USD17.99																																																																				
No commercial value for customs purpose only.						TEL 010-7753-1800 FAX 010-7753-1800 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <table style="width: 100%;"> <tr> <td>☐ 贈物 Gift</td> <td>☐ 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td>☒ 販売品 Sale of goods</td> <td>☐ その他 Others</td> </tr> <tr> <td>☐ 返送品 Returned goods</td> <td>☐ 書類 Documents</td> </tr> </table>		☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample	☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others	☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																																												
☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample																																																																								
☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others																																																																								
☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents																																																																								
日本円換算合計 (円) Total Value						1799 Yen																																																																			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces																																																																					
ご署名 Signature of the sender																																																																									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	135-0064 JAPAN	Country KOREA	日付印 Date Stamp

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お送り先		Jeong Hyun-hee Jeong Hyun-hee KR-41, Hoban Summit Place 101-2604, 19-13 Seoul Daehak-ro 278beon-gil, Siheung-si, Gyeonggi-do	
135-0064		JAPAN		Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		TEL 010-7753-1800 FAX 010-7753-1800	
内容品詳細 Medicine		HSコード		正味重量 個数 原産国	
				7	
				No commercial value for customs purpose only.	
				1799	
				日本円換算 額合計 (円)	
				☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 送料 ☒ 贈品 ☐ その他 ☐ 郵便 ☐ 返送品	
				梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円) 合計 (円) (Postage) 日本円換算 額合計 (円)	
				受付日印付 Date Stamp 1799	

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

JAPAN

お送り先

135-0064

TEL